

# 财富累积 创建目标

## 终身人寿保险

### 「汇溢保险计划 II」助您为目标理财创富



现年 40 岁<sup>^</sup>的周先生是一位专业人士，他已婚并育有一名年幼的儿子。他希望透过购买一份合适的保险计划以增加储蓄，为日后协助儿子缴付首次置业的首期作准备。

#### 他希望：



增加储蓄以实现长期的理财目标



为他的家人提供长期的财务保障

### 「汇溢保险计划 II」可如何满足周先生的需要？



他决定尽快展开他的储蓄计划，并为自己申请一份以美元为单位的「汇溢保险计划 II」（「计划」）。



他能每年拨出 36,000 美元并打算供款 3 年。  
年度保费 36,000 美元 × 保费供款期 3 年 = 预计应缴的基本计划总保费 1108,000 美元



他选择提取<sup>2</sup>现金以便日后协助儿子缴付首次置业的首期。



他更改其计划保单受保人<sup>3</sup>为他的儿子，以承传所提供的保障。

### 周先生的预计净现金价值<sup>4</sup>：

以下例子所述的数字舍入调整及仅供说明用途之用。

周先生可在 20 个保单年度后行使保单价值管理权益<sup>5,6</sup>，以确保其保单价值得到更大的稳定性。

受保人的年龄 <sup>7</sup>	40 岁	43 岁	70 岁	81 岁
	周先生购买了一份年供 <b>36,000 美元</b> 的「汇溢保险计划 II」，保费缴付期为 3 年。	周先生已缴付计划所需的全部保费。	周先生退休并从计划内提取 <b>160,000 美元</b> ，以协助他的儿子缴付首次置业的首期。 在提取 <b>160,000 美元</b> 后，余下的净现金价值可持续增长。	周先生更改其计划保单受保人为他的儿子，以承传计划所提供的保障。
<b>预计净现金价值(美元)*</b> (保证现金价值 + 特别奖赏 <sup>8</sup> )		 <b>87,519</b>	 <b>314,252<sup>†</sup></b>	 <b>602,753<sup>†</sup></b>
<b>预期总回报*</b> (预计净现金价值相对已缴纳总保费的倍数来计算)		<b>0.8 倍</b>	<b>2.9 倍<sup>†</sup></b>	<b>5.6 倍<sup>†</sup></b>

<sup>^</sup> 受保年龄指受保人或保单持有人（视乎适用情况而定）的下一岁生日年龄。

\* 上述所示于受保人不同年龄的预计净现金价值及回报（不包括已提取的金额）是以当前假设的投资回报作计算并且仅供参考。实际金额或会较上述所说明的为高或低。

<sup>†</sup> 上述所示分别于受保人 70 岁<sup>7</sup> 及 81 岁<sup>7</sup> 的预期净现金价值及回报\* 是按假定 160,000 美元从计划内的净现金价值提取而作计算。

# 筹划退休 安心之本

## 终身人寿保险

### 「汇溢保险计划 II」让您为退休作好准备



现年 38 岁<sup>^</sup>的李先生是一位来大湾区创业的外籍人士，他希望透过购买一份合适的保险计划，以弥补他现有非强制央积金的不足，及让他可在退休后返回加拿大置业安居。

#### 他希望：



与妻子展开  
环球之旅



增加储蓄以应付不断  
上涨的生活开支



在加拿大置业  
安享退休生活

### 「汇溢保险计划 II」可如何满足李先生的需要？



他打算在 65 岁<sup>^</sup>退休，并决定为自己申请一份以美元为单位的「汇溢保险计划 II」（「计划」）。



他能每年拨出 40,000 美元并打算供款 5 年。  
年度保费 40,000 美元 x 保费供款期 5 年 = 预计应缴的基本计划总保费 200,000 美元

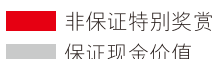
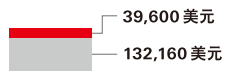
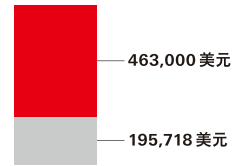
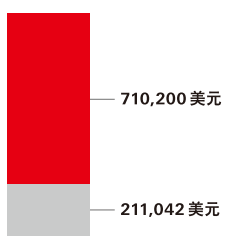


当他年满 65 岁<sup>^</sup>退休时，他决定提取他的非强制央积金以支付购买退休物业的部份款项。他亦可选择从他的计划定期提取款项，以支持他在加拿大的退休生活。

李先生可在 20 个保单年度后行使  
保单价值管理权益，以确保其保单  
价值得到更大的稳定性<sup>9</sup>。

### 李先生的预计净现金价值<sup>4</sup>：

以下例子所述的数字含舍入调整及仅供说明用途之用。

受保人的年龄 <sup>7</sup>	38 岁	43 岁	65 岁	70 岁
	李先生购买了一份年供 <b>40,000 美元</b> 的「汇溢保险计划 II」，保费 缴付期为 5 年。	李先生已缴付计划所需的 保费。	李先生退休并与妻子展开他的 环球之旅。	由于李先生提取了他的非强制 央积金以支付部分置业的 资金，故他不用进行退保。 另外，他可选择从他的计划 定期提取款项以支持 他在加拿大的退休生活。
<b>预计净现金价值(美元)*</b> (保证现金价值 + 特别奖赏) 		 <b>171,760</b>	 <b>658,718</b>	 <b>921,242</b>
<b>预期总回报*</b> (预计净现金价值相对已缴纳总保费的 倍数来计算)		<b>0.9 倍</b>	<b>3.3 倍</b>	<b>4.6 倍</b>

<sup>^</sup> 受保年龄指受保人或保单持有人（视乎适用情况而定）的下一生生日年龄。

\* 上述所示于受保人不同年龄<sup>7</sup>的预计净现金价值及回报（不包括已提取的金额（如有））是以当前假设的投资回报作计算并且仅供参考。实际金额或会较上述所说明的为高或低。

# 稳健储备 无忧乐龄

## 终身人寿保险

### 「汇溢保险计划 II」让您在乐龄时为财富增值



65 岁<sup>^</sup>的陈先生刚退休不久，他早已为自己预备了一笔可观的退休金。但他深知生活指数和医疗费用不断上升，所以准备拨出一部分资产，争取长远的回报，使自己的退休需求更有保障，同时他亦让孙儿成为保单受益人以作为给下一代的一份心意。

#### 他希望：



让自己的资产继续稳定增长



增加储蓄以实现长期的理财目标

### 「汇溢保险计划 II」可如何满足陈先生的需要？



他决定为自己申请一份以美元为单位的「汇溢保险计划 II」（「计划」）。



他每年可以拨出 100,000 美元，并准备供款 3 年。  
年度保费 100,000 美元 x 保费供款期 3 年 = 预计应缴的基本计划总保费 300,000 美元



他退休后，在他计划内的净现金价值仍然可以持续增长，并可享受潜在回报。倘若陈先生不幸身故，按陈先生的指示，将向他的家人一笔过全数支付或分期付款形式身故赔偿金。

### 陈先生的预计净现金价值<sup>4</sup>：

以下例子所述的数字含舍入调整及仅供说明用途之用。

投保人的年龄 <sup>7</sup>	65 岁	68 岁	75 岁	85 岁
	陈先生购买了一份年供 <b>100,000 美元</b> 的「汇溢保险计划 II」，保费缴付期为 3 年。	陈先生已缴付计划所需的全部保费，总额为 <b>300,000 美元</b> 。	陈先生计划内的净现金价值持续增长。倘若陈先生不幸身故，他将为家人留下身故赔偿金，预计总额为 <b>432,701 美元</b> （即已缴保费总额的 <b>144%</b> ），当中 <b>302,500 美元</b> 是保证的。	陈先生与家人一起享受著退休生活，预计净现金价值令他倍加安心。陈先生亦可在 20 个保单年度后行使 <b>保单价值管理权益</b> ，以确保其保单的部份价值。如有需要，他可选择以现金方式提取保单价值管理收益结余 <sup>10</sup> 。
<b>预计净现金价值(美元)*</b> (保证现金价值 + 特别奖赏)		 <b>243,107</b>	 <b>354,142</b>	 <b>655,927</b>
<b>预期总回报*</b> (预计净现金价值相对已缴总保费之倍数)		<b>0.8 倍</b>	<b>1.2 倍</b>	<b>2.2 倍</b>

<sup>^</sup> 受保年龄指受保人或保单持有人（视乎适用情况而定）的下一岁生日年龄。

\* 上述所示于受保人不同年龄<sup>7</sup>的预计净现金价值及回报（不包括已提取的金额（如有））是以当前假设的投资回报作计算并且仅供参考。实际金额或会较上述所说明的为高或低。

**说明例子的假设如下：**

- i. 在保单期内并未行使保单价值管理权益。
- ii. 所有保费已于保费供款期内按时缴付。
- iii. 在保单生效期间并未借取保单贷款。
- iv. 特别奖赏在保单期内相对于原本所展示的维持不变。

**注：**

1. 已缴基本计划总保费是指截至受保人身故之日基本计划所有到期的保费总额（无论是否已实际缴付）。
2. 客户可于保单期内透过以下部分退保方式从保单中提取现金。提取之现金将从保证现金价值及特别奖赏（如有）中扣除，当中保单金额会被扣减，而计划中的已付保费总额将受调整及按比例扣除，并因计算而调整保证现金价值、特别奖赏（如有）及身故赔偿。计划的定期提取取决于以下两项要求：(i) 每次提取最少 250 美元；及 (ii) 计划的最低保单金额要求为 25,000 美元。若提取令计划的保单金额未能达到最低保单金额要求，提取将不被批准。本公司会不时厘定上述的最低限额要求而不会提前通知保单持有人。定取提取的实际金额及年数取决于保单内派发的非保证特别奖赏之实际金额。
3. 每名保单持有人可在保单下不限次数更改受保人，但只适用于第一个保单年度后，或于保费缴付期内缴清所有保费后作出（以较后者为准）。更改受保人须提供可证明及由本公司接受受保人的投保条件而批核。任何相关的申请将会按每个个案而检视，并由我们按不同的因素而酌情决定，包括但不限于潜在的赔偿风险、更改保单年期、当前的经济前景等。
4. 净现金价值是指在任何时候，相等于保证现金价值加上特别奖赏（如有）减去任何债项<sup>11</sup>之后的金额。
5. 您可申请行使保单价值管理权益以将截至处理该申请当日之部分净现金价值调拨至保单价值管理收益结余，前提是：i) 保单已生效 20 个保单年度或以上；ii) 所有保费均已在到期时全数缴付；及 iii) 保单下没有任何债项。
6. 行使保单价值管理权益需受以下两项最低限额要求所限制：(i) 每次调拨的净现金价值及 (ii) 该权益行使后之保单金额。本公司会不时厘定上述的最低限额要求而不会提前通知保单持有人。保单价值管理权益一经行使将不能取消、终止或逆转。若您行使保单价值管理权益，保单的现金价值总和（相等于净现金价值加上保单价值管理收益结余（如有）的金额）（作计算保单的退保价值和身故赔偿之用），在未来的某一个时间，可能会较您不行使此权益的情况为高或低。
7. 指当保单持有人或受保人的下一次生日为此年龄的保单周年日。
8. 特别奖赏是非保证的及将按本公司的酌情权宣派。任何潜在特别奖赏的金额将在宣派时由本公司决定。本公司将在您全数或部分退保、终止保单、保单期满或失效或受保人身故时，向您宣派特别奖赏（如有）。在行使保单价值管理权益后，一部分保证现金价值及特别奖赏（如有）将被调拨至保单价值管理收益结余，以累积生息。本公司将在每个保单周年日的年结通知书上，提供该保单周年日的特别奖赏（如有）更新金额。保单年结通知书上所显示金额，可能较销售保单时提供的保单利益说明例子中展示的金额高或低。未来实际的特别奖赏金额，可能较保单年结通知书附带的保单利益说明例子中展示的金额高或低。
9. 行使保单价值管理权益能帮助您保障计划中部分的现金价值总和免受投资组合波动性的影响。即如果股票市场在行使此项权益后下跌，计划中的特别奖赏（如有）亦将受影响而下跌，而被转移至保单价值管理收益结余的款额则不会受股票市场下跌影响，从而减低了计划所承受的风险。然而，如果股票市场在行使此权益后上升，计划中的特别奖赏（如有）亦将受影响而上升，而计划中的现金价值总和则会较其未行使此项权益的情况为低。
10. 保单价值管理收益结余是指行使保单价值管理权益调拨入保单下，按本公司不时酌情厘定的息率累积生息，并减去任何已提取之金额的累积金额。
11. 债项指保单所有未偿还的保单贷款，或按照保单借取的自动保费贷款，加上该等贷款的任何累计利息及任何未付之保费或款项。

本文所显示的过往、现时、预计及/或潜在利益及/或回报（例如奖赏、利息）均为非保证，并仅供说明之用。未来实际的利益及/或回报或会较现时所列的利益及/或回报为高或低。以上例子所述的数字作整数调整，并仅供说明之用。详情请参阅您的保险建议书显示的数字。

以上显示的资料只为摘要及仅作为一般参考，您必须将这些资料与相应的产品册子及例子一并阅读，详细内容请参阅相关产品的保单条款及细则。

HSBC Life (International) Limited 汇丰人寿保险（国际）有限公司（「本公司」）获香港特别行政区的保险业监管局授权及受其监管。香港上海汇丰银行有限公司（「汇丰」）乃根据保险业条例（香港法例第 41 章）注册为本公司于香港特别行政区分销人寿保险之保险代理机构。「汇溢保险计划 II」为本公司之产品而非汇丰之产品，由本公司所承保并只拟在香港特别行政区透过汇丰销售。

对于汇丰人寿保险（国际）有限公司（「汇丰保险」）与您之间因销售过程或处理有关交易而产生的合资格争议（定义见金融消费纠纷调解计划的受理范围），汇丰保险须与您进行金融消费纠纷调解计划程序；此外，有关涉及您上述保单条款及细则的任何纠纷，将直接由本公司与您共同解决。